

WWW.GLORY5FM.COM

March 21, 2021

THOUGHTS FROM FR. G

Next week we celebrate Palm Sunday, the beginning of Holy Week. I know that everyone would like to be able to come to Mass, but unfortunately that is not possible. We still are restricted in the number of people we can safely accommodate in Church, and there are still a lot of people who are at risk and have not received a vaccine. As is our “new normal”, all of our Masses will be live-streamed and available for later viewing on our Facebook page. Due to the limited number of people who are able to attend Mass, we have reduced the amount of palm we normally order and ask that each person only take 2 strips. Any of the blessed palm that is left over after the Masses will be available in the office lobby during the week.

Next weekend we also will attempt to return to our full-size printed bulletins from the outside company who was doing them before the pandemic. Naturally, we will also continue to post them on our website and send you a copy via email. If you are not receiving our emails, please let the office know your current email address so we can update our list.

Many people have been sending in the envelope with their donations for Easter Flowers, indicating in whose memory they are making the donation. We will be printing those names in our bulletin for Easter, so I encourage you to get them in to us so we can acknowledge that a contribution to our Easter Flowers has been made in memory of your loved ones. Please print clearly so we can read the names.

The number of people who have received the two doses of the Coronavirus vaccine is increasing, and with it the number of people who wish to come to Mass. Sadly, we still are not able to accommodate a greater number of people in our church and maintain the healthy distancing that is required. Since the bishop still is giving a dispensation from the obligation to come on Sunday, I suggest that, for any who are able, you come to a Mass during the week and receive Holy Communion. This will give those who are not able to come during the week the opportunity to receive Holy Communion. It certainly would be an act of love for others and still give you the consolation of the sacrament. I am sure that God will bless you for thinking of others and loving them in this way.

Have a great week and stay safe, everyone. May God bless you and your loved ones.

Fr. Giuliano

21 de marzo de 2021

PENSAMIENTOS DE PADRE GIULIANO

La semana que viene celebramos el Domingo de Ramos, inicio de la Semana Santa. Sé que a todos les gustaría poder venir a misa, pero lamentablemente eso no es posible. Todavía tenemos restricciones en la cantidad de personas que podemos alojar de manera segura en la Iglesia, y todavía hay muchas personas que están en riesgo y no han recibido una vacuna. Como es nuestra "nueva normalidad", todas nuestras misas se transmitirán en vivo y estarán disponibles para su posterior visualización en nuestra página de Facebook. Debido al número limitado de personas que pueden asistir a misa, hemos reducido la cantidad de palma que normalmente pedimos y pedimos que cada persona solo tome 2 tiras. Cualquier palma bendecida que quede después de las misas estará disponible en el vestíbulo de la oficina durante la semana.

El próximo fin de semana también intentaremos volver a nuestros boletines impresos a tamaño completo de la empresa externa que los estaba haciendo antes de la pandemia. Naturalmente, también continuaremos publicándolos en nuestro sitio web y le enviaremos una copia por correo electrónico. Si no recibe nuestros correos electrónicos, infórmele a la oficina su dirección de correo electrónico actual para que podamos actualizar nuestra lista.

Muchas personas han estado enviando el sobre con sus donaciones para Flores de Pascua, indicando en memoria de quién están haciendo la donación. Estaremos imprimiendo esos nombres en nuestro boletín de Pascua, así que les animo a que nos los envíen para que podamos reconocer que se ha hecho una contribución a nuestras Flores de Pascua en memoria de sus seres queridos. Escriba con letra de imprenta clara para que podamos leer los nombres.

Está aumentando el número de personas que han recibido las dos dosis de la vacuna contra el coronavirus y, con ello, el número de personas que desean asistir a Misa. Lamentablemente, todavía no podemos acomodar a un mayor número de personas en nuestra iglesia y mantener el sano distanciamiento que se requiere. Dado que el obispo todavía está dispensando la obligación de asistir el domingo, sugiero que, para todos los que puedan, vengas a una misa durante la semana y recibas la Sagrada Comunión. Esto les dará a los que no puedan venir durante la semana la oportunidad de recibir la Sagrada Comunión. Ciertamente sería un acto de amor por los demás y aun así te daría el consuelo del sacramento. Estoy seguro de que Dios te bendecirá por pensar en los demás y amarlos de esta manera.

Que tengan una gran semana y estén a salvo, todos. Que Dios los bendiga a usted y a sus seres queridos.

P. Giuliano



5th Sunday of Lent

March 21, 2021

Mass for the Week

Saturday	† Jose Martin Del Campo Hernandez-Cruz	Martha Del Campo
Sunday 8:00 10:30 12:30	March 21, 2021 † Dan Ranish † Erin Mockeridge †♥ People of the Parish	Eileen Flynn Jean & Jim Wesselhoff
Monday	† Deceased Members of the McGroerty Family	McGroerty Family
Tuesday	† Jerry Tortora	Barbara Tortora
Wednesday	† Melissa McGroerty	McGroerty Family
Thursday	† Robert Craft	Geraldine Mitchell
Saturday	† Dr. Judith Tobin † Roberta Wallace	Cabrera Family Charles Wallace
Sunday 8:00 10:30 12:30	March 28, 2021 † Dr. Eduardo Jiloca † Dr. Judith Tobin †♥ People of the Parish	McGroerty Family Steve & Erica Carey
	† <i>Person is deceased</i>	♥ <i>Person is living</i>

SANCTUARY LAMP

From ancient times in the Catholic Church, a candle has been kept burning in close proximity to the Blessed Sacrament. This candle burns as a reminder that Jesus is truly sacramentally present in the tabernacle. If you wish to make a suggested donation of twenty dollars for an intention for the Sanctuary Lamp for one week in the church or chapel, you may contact the Parish Office. The name of your loved one(s) for whom this candle burns will be listed in our bulletin.

The Sanctuary Lamp in Our Lady of Lourdes Church burns this week in loving memory of:

Rev. R. Dwyer
requested by Mary Ellen O'Donnell

The Sanctuary Lamp in St. John Neumann Chapel burns in this week in honor of:

Bishop Malooly
requested by our parishioners

“All, from the least to the greatest, shall know me, says the LORD, for I will forgive their evildoing and remember their sin no more.”

- Jer 31:34

“Todos me van a conocer, desde el más pequeño hasta el mayor de todos, cuando yo les perdone sus culpas y olvide para siempre sus pecados”

- Jer 31:34



5º Domingo en Cuaresma

21 de marzo de 2021

Please let us know If you would like a copy of your 2020 church contributions sent to you for tax purposes.

Complete info below and return to church office:

NAME:

ADDRESS: (HOME OR EMAIL)

Please send request to:
parishoffice@ollseaford.org (or drop in collection basket)

Por favor, avísenos si desea una copia de sus contribuciones de la iglesia del año 2020 enviadas a usted para propósitos de impuestos

Complete la información a continuación y regrese a la oficina de la iglesia:

NOMBRE:

DIRECCIÓN: (DE CASA O CORREO ELECTRÓNICO)

Por favor envíe su solicitud a:
parishoffice@ollseaford.org (o dejar en la canasta de la ofrenda)

POSITION AVAILABLE

Our Lady of Lourdes Parish, Seaford, DE is looking for an individual (10-15 hours/week) to oversee all parish grounds and buildings, which include the Church, Hall, Parish Office Center and Residence. This individual will be responsible for preserving the good conditions of our facilities, ensuring that they are safe, clean and well-functioning.

Responsibilities include but are not limited to: assisting and supervising custodial staff and outside contractors, inspecting facilities and identifying needs for repair or replacement, obtaining competitive prices from outside vendors and purchasing maintenance supplies.

The candidate must have initiative, good organizational skills, be familiar with and capable of handling general maintenance issues and be available to respond to emergencies outside of normal business hours. Interested parties should contact Father Giuliano at 302-629-3591 or giuliano@ollseaford.org.



5th Sunday of Lent

March 21, 2021

FINANCIAL INFO

We are all familiar with the cost of goods and services for our homes. It is difficult to imagine the costs for an enterprise like a parish. **DID YOU KNOW???** We are very blessed with people who make sure the parish receives their weekly donations. In the month of February, we received \$28,835, with \$7,576 of it coming through electronic giving. Last year in February we received \$26,853, so this is great news! Thank you for your faithful stewardship!

INFORMACIÓN FINANCIERA

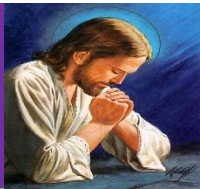
Todos estamos familiares con el costo de los bienes y servicios para nuestros hogares. Es difícil imaginar los costos para una empresa como una parroquia. **¿¿¿SABÍAS???** Estamos muy bendecidos con las personas que se aseguran de que la parroquia reciba sus donaciones semanales. En el mes de febrero, recibimos \$28,835, con \$7,576 de ellos a través de donaciones electrónicas. El año pasado en febrero recibimos \$26,853, así que esta es una gran noticia! ¡Gracias por tu fiel mayordomía!

MASS INTENTIONS

If you would like to have a Mass celebrated for a deceased loved one, or for the health and well-being of someone, please either come into the office, and speak with one of our receptionists. If you cannot come in, you can mail your offering with a requested date/dates and the receptionist will call you to confirm a date. The normal offering for a Mass Intention is \$10, but you are free to make whatever offering you think proper. We cannot schedule a Mass Intention over the phone. We also only schedule one intention for any particular Mass, unless there are no other dates available within the next year. Thank you for your understanding.

Intenciones de Misa

Si desea celebrar una misa para un ser querido fallecido, o por la salud y bienestar de alguien, por favor venga a la oficina y hable con una de las recepcionistas. Si no puede entrar, puede enviar su oferta por correo con una fecha/fechas solicitadas y la recepcionista le llamara para confirmar una fecha. La oferta normal para una intención de Misa es \$10, pero usted es libre de hacer cualquier ofrenda que usted piense apropiado. No podemos programar una intención de Misa por teléfono. También programamos una sola intención para cualquier Misa en particular, a menos que no haya otras fechas disponibles dentro del próximo año. Gracias por su comprensión.



5º Domingo en Cuaresma

21 de marzo de 2021

Y VIVIÓ ENTRE NOSOTROS

La Anunciación y el Evangelio de la Vida

La Anunciación celebra la visita del ángel Gabriel a la Virgen María para informarle que sería la madre de Jesús. En esta maravillosa fiesta, no solo recordamos el valiente “sí” de María a Dios, sino que también celebramos la Encarnación de Cristo, nuestro Salvador. Porque fue allí, en el vientre de una mujer, nueve meses antes de la celebración del pesebre, que “el Verbo se hizo carne, y vivió entre nosotros” (*Juan 1,14*).

La celebración de la Anunciación coincide con el aniversario de la encíclica papal *Evangelium vitae* (*El Evangelio de la Vida*). Este documento profético sobre la dignidad y la inviolabilidad de cada vida humana fue escrito en 1995 por el papa Juan Pablo II sobre la Solemnidad de la Anunciación. La íntima conexión de estos dos acontecimientos destaca una profunda realidad sobre la identidad y el valor de cada persona humana.

El Evangelio según san Lucas nos dice que, por medio del poder del Espíritu Santo, Cristo sería concebido dentro del vientre de María. Fue allí, en el vientre de la Santísima Madre, que Cristo primero se hizo carne y vivió entre nosotros. Como nosotros, el niño nonato Jesús creció y se desarrolló bajo el refugio del corazón amoroso de su madre. Por medio de la Encarnación de Cristo, Dios eligió compartir plena e íntimamente nuestra humanidad y crear un puente entre Dios y el hombre, para que podamos vivir juntos.

La Iglesia nos enseña que “el Hijo de Dios con su encarnación se ha unido, en cierto modo, con todo hombre.”¹ Dios deseaba vivir entre nosotros, como uno de nosotros, para traernos la salvación. En esta verdad “se revela a la humanidad no solo amor infinito de Dios... sino también el valor incomparable de cada persona humana.”²

Cada uno de nosotros está hecho a imagen y semejanza de nuestro Creador para compartir la vida de Dios. Esta realidad “manifiesta la grandeza y valor de la vida humana”.³ La persona humana “es manifestación de Dios en el mundo, signo de su presencia, resplendor de su gloria”.⁴ Creados por el amor del Padre, cada uno de nosotros lleva “una huella indeleble de Dios”.⁵ Al compartir nuestra humanidad, Cristo nos invita a compartir su divinidad para que podamos vivir con él por toda la eternidad.

Por lo tanto, “*el Evangelio del amor de Dios al hombre, el Evangelio de la dignidad de la persona y el Evangelio de la vida son el único e indivisible Evangelio.*”⁶ Por medio del descenso de Cristo a la tierra, Dios nos eleva a las alturas del cielo. Que podamos reconocer que proclamar el Evangelio de la vida es proclamar a Cristo, aquel que *vivió entre nosotros*.



1. Papa Pablo VI, *Gaudium et spes*: Constitución pastoral de la Iglesia en el mundo actual, (Ciudad del Vaticano: Librería Editrice Vaticana, 1965), 22.

2. Papa Juan Pablo II, *Evangelium vitae*, (Ciudad del Vaticano: Librería Editrice Vaticana, 1995), 2.

3. *Ibid.*

4. Papa Juan Pablo II, *Evangelium vitae*, 34.

5. Papa Juan Pablo II, *Evangelium vitae*, 35.

6. Papa Juan Pablo II, *Evangelium vitae*, 2.



5th Sunday of Lent

March 21, 2021

HE MADE HIS DWELLING AMONG US

The Annunciation and the Gospel of Life

The Annunciation celebrates the visit of the angel Gabriel to the Virgin Mary to inform her that she was to be the mother of Jesus. On this great feast day, we not only recall Mary's courageous "yes" to God, we also celebrate the Incarnation of Christ, our Savior. For it was there, in the womb of a woman, nine months before the celebration of the manger, that "the Word became flesh and made his dwelling among us" (John 1:14).

The celebration of the Annunciation coincides with the anniversary of the papal encyclical *Evangelium vitae* (*The Gospel of Life*). This prophetic document on the dignity and inviolability of every human life was put forth by Pope John Paul II on the Solemnity of the Annunciation in 1995. The intimate connection of these two events highlights a profound reality about the identity and value of every human person.

Luke's Gospel tells us that by the power of the Holy Spirit, Christ would be conceived within the womb of Mary. It was there, in the womb of the Blessed Mother, that Christ first took on human flesh and made his dwelling among us. Like us, the unborn child Jesus grew and developed beneath the shelter of his mother's loving heart. Through Christ's Incarnation, God chose to share fully and intimately in our humanity and bridge all distance between God and man, so that we may dwell together.

The Church teaches us that "by His incarnation the Son of God has united Himself in some fashion with every man."¹ God desired to dwell among us, as one of us, in order to bring us salvation. This truth "reveals to humanity not only the boundless love of God... but also the incomparable value of every human person."²

Each of us is made in the image and likeness of our Creator, to share in the very life of God himself. This reality "reveals the greatness and the inestimable value of human life."³ The human person is "a manifestation of God in the world, a sign of his presence, a trace of his glory."⁴ Created through the love of the Father, each one of us bears "an indelible imprint of God."⁵ By sharing in our humanity, Christ invites us to share in his divinity, that we might dwell with him for eternity.

Therefore, "the Gospel of God's love for man, the Gospel of the dignity of the person and the Gospel of life are a single and indivisible Gospel."⁶ Through Christ's descent to earth God desires to raise each one of us to the heights of heaven. May we recognize that to proclaim the Gospel of Life is to proclaim Christ, the one who *made his dwelling among us*.



1 Pope Paul VI, *Gaudium et spes: Pastoral Constitution on the Church in the Modern World*, (Vatican City: Libreria Editrice Vaticana, 1965), 22.

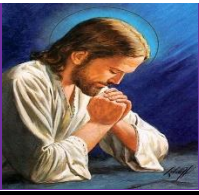
2 Pope John Paul II, *Evangelium vitae*, (Vatican City: Libreria Editrice Vaticana, 1995), 2.

3 *Ibid.*

4 Pope John Paul II, *Evangelium vitae*, 34.

5 Pope John Paul II, *Evangelium vitae*, 35.

6 Pope John Paul II, *Evangelium vitae*, 2.



5º Domingo en Cuaresma

21 de marzo de 2021



Caballeros de Colon San Molua Consejo #4075 Criterios de Elegibilidad para Becas

1. Planee ser inscrito como estudiante de tiempo completo en el primer año de una universidad en el otoño inmediatamente después de la graduación de la escuela secundaria.
2. Ser miembro de una familia registrada de la parroquia de Nuestra Señora de Lourdes
3. Asistir una escuela Secundaria Católica o haber completado el programa de catequesis de Nuestra Señora de Lourdes.

Criterios de selección (Puntos máximos a ganar = 38)

1. Escribir un ensayo (3 puntos)
2. Padre es un miembro de los Caballeros de Colon
O usted es miembro de los Escuderos (2 puntos)
3. Activo en el Grupo de jóvenes de Nuestra señora de Lourdes (5 puntos)
4. Participación en un ministerio parroquial (5 puntos)
5. Participación en actividades comunitarias (5 puntos)
6. Participación en actividades escolares (5 puntos)
7. Rendimiento académico escolar (5 puntos)
8. Papel como voluntario/a (5 puntos)
9. Participación de los padres en las actividades de Nuestra Señora de Lourdes (3 puntos)

Fechas programadas

1. Las aplicaciones son disponibles el 1º de febrero de cada año
2. Las solicitudes deben ser enviados antes del 15 de marzo
3. El ganador de la beca se anunciara en mayo

Comité de Selección

Un comité de selección de tres (3) Caballeros revisara y puntuara las solicitudes.

Para obtener un contacto de solicitud o para obtener más información

Comuníquese con el presidente del comité, Greg Washburn al 443-690-2332 (llame o envíe mensaje de texto) o por correo electrónico a gregw@novatec.com.

¡GRACIAS Y BUENA SUERTE!



5th Sunday of Lent

March 21, 2021



Knights of Columbus St. Molua Council #4075 Scholarship Eligibility Criteria

1. Plan to be enrolled as a full-time student in the first year of a college or university in the fall immediately following high school graduation.
2. Be a member of a registered family of Our Lady of Lourdes parish.
3. Either attend a Catholic High School or have completed Our Lady of Lourdes CCD program.

Selection Criteria (Maximum points to be earned = 38)

1. Essay (3 points)
2. Father a member of Knights of Columbus;
or you are a member of the Squires (2 points)
3. Active in Our Lady of Lourdes Youth Group (5 points)
4. Involvement in a parish ministry (5 points)
5. Involvement in community activities (5 points)
6. Involvement in school activities (5 points)
7. School academic performance (5 points)
8. Role as a volunteer (5 points)
9. Parental involvement in Our Lady of Lourdes activities (3 points)

Scheduled dates

1. Applications available February 1st each year
2. Applications must be submitted by March 15th
3. The scholarship winner will be announced in May

Selection Committee

A selection committee of three (3) Knights will review and score the applications.

To obtain an application contact or for more information:

Please contact committee chairman Greg Washburn at 443-690-2332 (call or text) or via email at gregw@novatec.com.

THANK YOU AND GOOD LUCK!



5º Domingo en Cuaresma

21 de marzo de 2021

Noticias Escolares

Del escritorio de Kathleen Manns, Principal...

Durante la cuaresma, las observancias de nuestra escuela incluyen clases para rezar el Vía Crucis y el Rosario, así como la participación en la Operación Plato de Arroz para apoyar los Servicios de Ayuda Católicos. Cada familia en nuestra comunidad escolar de MBS ha recibido un Plato de Arroz en el que se colectaran monedas o billetes y se entregarán a la oficina de la escuela.

Nuestra Asociación de Escuela y Hogar patrocinara una subasta de arte en línea del 17 al 21 de mayo. Estamos buscando donaciones de artículos hechas a mano como joyas, textiles, metal, madera y bellas artes. Por favor, póngase en contacto con Christa Gunther en christagunther@icloud.com. El 30 de abril es la fecha límite para donar artículos.

Nuestra escuela acogerá esta semana la Cruz diocesana de la peregrinación en MBSCS. Es una réplica de la Cruz original del Día Mundial de la Juventud. Representa nuestra salvación.

Este fin de semana, a partir del 19 de marzo, nuestra comunidad escolar esta participando en "Rock Your Socks" para apoyar el Día Mundial del Síndrome de Down. A través de programas educativos de calidad, buena atención medica y apoyo positivo de familiares, amigos y la comunidad, las personas con Síndrome de Down son capaces de alcanzar todo su potencial y llevar una vida plena.

Felicitaciones a nuestros ganadores del concurso de ensayo, patrocinados por los Caballeros de Colon del Consejo de Millsboro, DE. "¿Como encarnarme la virtud de la caridad?". Nuestros ganadores:

1º lugar: Katherine Erickson, 2º Lugar: Isabel Mitchell, 3º Lugar Gianna DePietro

Actualmente estamos aceptando solicitudes de inscripción para el año académico 2020-2021 para estudiantes que entran en Pre-K 3 al octavo grado. Hay vacantes limitadas en toda nuestra escuela, y queremos extender esta información a nuestras parroquias de apoyo primero. Por favor, llame o manda correo electrónico a Amanda Evans al 410-208-1600 o aevans@mbscs.org programar su recorrido.

Que Dios bendiga a todas nuestras familias. ¡Es un gran momento para ser un delfín de MBS!



5th Sunday of Lent

March 21, 2021

SCHOOL NEWS

From the desk of Kathleen Manns, Principal...

During Lent our school's observances include classes praying the Stations of the Cross and the Rosary as well as participation in Operation Rice Bowl to support Catholic Relief Services. Each family in our MBS school community has received a Rice Bowl into which coins or bills will be collected and turned into the school office.

Our Home School Association will be sponsoring an online art auction May 17-21. We are looking for donations of handmade items like jewelry, textiles, metal, wooden and fine art. Please contact Christa Gunther at christagunther@icloud.com. April 30th is the deadline to donate items.

Our school will be hosting the Diocesan Pilgrimage Cross at MBSCS this week. It is a replica of the original World Youth Day Cross. It represents our salvation.

This weekend, beginning on March 19th, our school community is participating in "Rock Your Socks" to support World Down Syndrome Day. Through quality educational programs, good health care, and positive support from family, friends and the community, people with Down Syndrome are able to achieve their full potential and lead fulfilling lives.

Congratulations to our essay contest winners, sponsored by the Knights of Columbus, Millsboro, DE Council. "How Do I Embody the Virtue of Charity?" our winners:

1st Place Katherine Erickson, 2nd Place Isabel Mitchell, 3rd Place Gianna DePietro

We are currently accepting enrollment applications for the 2021-2022 school year for students entering pre-K3 through 8th grade. There are limited openings throughout our grades, and we want to extend this information to our supporting parishes. Please call or email Amanda Evans at 410-208-1600 or aevans@mbscs.org, to schedule your tour.

May God bless all our families. It's a great time to be an MBS Dolphin!



5° Domingo en Cuaresma

21 de marzo de 2021

UNA FRESCA PERSPECTIVA DE LAS LECTURAS DOMINICALES **SU PALABRA HOY** *por el Reverendo William J. Reilly*

“Entonces quitaron la piedra, y Jesús, levantando los ojos al cielo, dijo: ‘Padre, te doy gracias porque me oíste. Yo sé que siempre me oyes, pero le he dicho por esta gente que me rodea, para que crean que tú me has enviado’. Después de decir esto, gritó con voz fuerte: ‘¡Lázaro, ven afuera!’”

El lazo entre Jesús y la familia de Marta, María y Lázaro era especial. Las hermanas ofrecieron el don de la amistad, hospitalidad, con gran deseo de escuchar a Jesús. La muerte de su hermano causó la visita de Jesús y sus lágrimas. Jesús restauró su amigo a la vida.

El mismo milagro de Jesús se lleva a cabo cuando buscamos Su perdón, expresamos nuestro pesar y estamos dispuestos a perdonar a otros. El perdón es un gran poder que todos poseemos, pero a veces nos cuesta o titubeamos en darlo. Como con Lázaro, el perdón produce nueva vida en nosotros y para otros. Al continuar nuestra jornada de cuaresma, ojalá pueda yo pedir perdón y estar listo a perdonar a alguien más.

A FRESH PERSPECTIVE ON THE SUNDAY READINGS **HIS WORD TODAY** *by Rev. William J. Reilly*

“So, they took away the stone. And Jesus raised his eyes and said, ‘Father I thank you for hearing me. I know that you always hear me but because of the crowd here I have said this, that they may believe that you sent me.’ And when he had said this, he cried out in a loud voice, ‘Lazarus come out.’”

The bond of Jesus and the family of Martha, Mary and Lazarus was special. The sisters offered the gift of friendship, hospitality, with an eagerness to listen to Jesus. The death of their brother prompted Jesus’ visit and tears. Jesus restored his friend’s life.

The same miracle of Jesus takes place when we seek His forgiveness, express our own sorrow and are willing to forgive others. Forgiveness is a great power we all possess, but sometimes are slow or hesitate to use it. As with Lazarus, forgiveness produces new life in us and for others. As we continue our Lenten journey may I ask for forgiveness and be ready to forgive someone else.



5th Sunday of Lent

March 21, 2021

Primera Lectura: Jeremías 31:31-34

El Señor consoló a su gente, quienes habían sido exilados de Babilonia, y les dijo sobre el nuevo pacto que haría con ellos. El Señor declaró que escribiría su ley en sus corazones y que perdonaría el mal y los pecados que habían cometido en el pasado.

Segunda Lectura: Hebreos 5:7-9

A pesar de que Dios pudo haber escuchado las oraciones de su Hijo y librarlo del sufrimiento, Jesús aceptó la voluntad de su Padre. A través del sufrimiento aprendió obediencia y se convirtió en la fuente de salvación eterna para toda la gente.

Evangelio: San Juan 12:20-33

Jesús temía el sufrimiento que iba a afrontar. Sin embargo, explicó que, así como un grano de trigo debe morir al ser cosechado, Él tenía que afrontar su hora de sufrimiento para gloria del nombre de su Padre. Jesús explicó que una vez que fuera elevado de la tierra, podría atraer a toda la gente hacia Él, elevándolos a la vida eterna.

First Reading: Jeremiah 31:31-34

The Lord comforted his people, who were exiled to Babylon, by telling them of the new covenant he planned to make with them. The Lord declared he would write his law upon their hearts, and that he would forgive their evil and forget the sins they had committed in the past.

Second Reading: Hebrews 5:7-9

Though God could have heeded his Son's prayers and spared him suffering, Jesus accepted his Father's will. Through his suffering, he learned obedience and became the source of eternal salvation for all people.

Gospel: John 12:20-33

Jesus was afraid of the suffering he knew he must face. Yet he explained just as a grain of wheat must die to be harvested, he had to face his hour of suffering to glorify his Father's name. Jesus explained that once he was lifted from earth, he could draw all people to himself, lifting them to eternal life.

Sunday/Domingo	Jer 31:31-34; Heb 5:7-9; Jn 12:20-23
Monday/Lunes	Dn 13:1-9, 15-17, 19-30, 33-62 or/o 13:41c-62; Jn 8:1-11
Tuesday/Martes	Nm 21:4-9; Jn 8:21-30
Wednesday/Miércoles	Dn 3:14-20, 91-92, 95; Jn 8:31-42
Thursday/Jueves	Is 7:10-14, 8:10; Heb 10:4-10; Lk 1:26-38
Friday/Viernes	Jer 20:10-13; Jn 10:31-42
Saturday/Sábado	Ez 37:21-28; Jn 11:45-56